



**Dodatok č. 1 k Zmluve o dodávke plynu**  
**pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber)**  
zo dňa **1.1.2013**  
**Zmluvné strany**

|                                                                                                                                                                                        |                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Dodávateľ:</b><br>Slovenský plynárenský priemysel, a.s.<br>Mlynské nivy 44/a, 825 11 Bratislava<br>Obchodný register Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sa,<br>číslo vložky:2749/B | <b>Odberateľ:</b><br>SLOVOTHERMAE, Kúpele Diamant<br>Dudince, š.p.<br>Kúpeľná 107 /<br>962 71 Dudince |
| Zastúpený (meno, funkcia)<br>Dr. Hans-Gilbert Meyer, predseda predstavenstva<br>Dipl. Ing. Jean-Jacques Ciazynski, člen predstavenstva                                                 | Zastúpený (meno, funkcia)<br>Ing. Marta Beňová, poverená výkonom funkcie riaditeľa                    |
| IČO: 35815256      DIČ: 2020259802<br>SK NACE: 35230      IČ DPH skupiny: SK7020000372                                                                                                 | IC O: 00165506      DIČ : 2020295442<br>SKNACE: 86909      IČ DPH: SK2020295442                       |

**Osobitné dojednania k zmluve o dodávke plynu pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber), číslo zmluvy: 9104884147**

**Tento dodatok je uzatvorený na základe a podľa Rámcovej dohody o dodávke zemného plynu uzatvorenej dňa 5.12.2012 medzi zmluvnými stranami (ďalej len „Rámcová dohoda“). Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade rozporu majú ustanovenia Rámcovej dohody prednosť pred ustanoveniami tohto dodatku.**

A. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných Osobitných dojednaniach k zmluve o dodávke plynu pre produkt Fixácia ceny 12 (ďalej len „Zmluva“), nasledovne :

(i) Odberateľ sa zaväzuje počas obdobia, ktoré začína plynúť dňom 01.01.2013 a končí dňom 31.12.2013 (ďalej len „Vyhodnocovacie obdobie“) odobrať celkové množstvo energie v plyne v súčte za odberné miesta uvedené v Prílohe č. 1 vo výške 400 000 kWh, avšak najmenej vo výške 320 000 kWh (ďalej len „Dolná tolerancia spotreby“) a najviac vo výške 480 000 kWh (ďalej len „Horná tolerancia spotreby“).

(ii) Dodávateľ pre ocenenie dodávky plynu uplatní podmienky a zložky ceny podľa platného cenníka s tým, že pre každé jednotlivé odberné miesto odberateľa uvedené v Prílohe č. 1, ktorého dodávka je oceňovaná zmluvne dohodnutým druhom tarify, budú príslušné zložky ceny SOP<sub>o</sub> a FMS<sub>o</sub> počas celého Vyhodnocovacieho obdobia na fixnej úrovni nasledovne:

- pre druh tarify M4 fixná SOP<sub>o</sub> 0,02797 €/kWh
- pre druh tarify M4 fixná FMS<sub>o</sub> 2,06 €/mes.

Fixácia ceny za služby obchodníka podľa písm. (ii) sa neuplatní v prípade, ak dodávka plynu na jednotlivom odbernom mieste odberateľa, celá alebo časť dodávaného objemu plynu, bude podliehať cenovej regulácii v zmysle platných legislatívnych predpisov, a to vzhľadom na subjekt odberateľa alebo použitie odobratého plynu, a cena stanovená podľa písm. (ii) bude v rozpore s cenovou reguláciou, postup podľa písm. (ii) sa neuplatní; dodávateľ v takomto prípade ocení dodávku plynu podľa cenníka dodávateľa platného pre ocenenie dodávky plynu za regulované ceny. V prípade, ak cenovej reguláciou podľa predošlej vety bude podliehať iba časť dodávaného objemu plynu, pre ocenenie ostatnej časti dodávky plynu do odberného miesta použije dodávateľ ceny podľa platného cenníka dodávateľa pre danú kategóriu odberateľa; nárok na fixáciu ceny v zmysle písm. (ii) vo vzťahu k dotknutému odbernému miestu tým odberateľovi zaniká.

Dodávateľ uplatní takto fixovanú cenu za služby obchodníka vo výúčtovacích faktúrach vystavených v zmysle platných obchodných podmienok.

Počas Vyhodnocovacieho obdobia nie je možné meniť dohodnutý druh tarify.

B. Dodávateľ vyhodnotí celkové množstvo energie odobraté odberateľom po skončení Vyhodnocovacieho obdobia alebo pri skončení Zmluvy, podľa toho, čo nastane skôr.

Ak odberateľ poruší svoj záväzok uvedený v bode A (i) tým, že za Vyhodnocovacie obdobie odoberie množstvo energie v plyne menšie ako je Dolná tolerancia spotreby, má dodávateľ právo doúčtovať odberateľovi zmluvnú pokutu tzv. - poplatok za nedočerpanie množstiev nasledovne:

Poplatok za nedočerpanie množstiev = (rozdiel medzi Dolnou toleranciou spotreby a skutočne odobratým množstvom) \* 5,00 €/MWh.

Ak odberateľ poruší svoj záväzok uvedený v bode A (i) tým, že za Vyhodnocovacie obdobie odoberie množstvo energie v plyne vyššie ako je Horná tolerancia spotreby bez uzatvorenia dodatku o zvýšení množstva, dodávateľ je oprávnený požadovať zaplatenie zvýšenej ceny o 5,00 eur za každú aj začatú MWh.

C. Pre potreby ocenenia dodávky plynu v zmysle tohto dodatku sa odberateľ zaväzuje predložiť dodávateľovi stav meradiel za jednotlivé odberné miesta odberateľa uvedené v Prílohe č. 1 ku dňu začiatku a koncu Vyhodnocovacieho obdobia, a to vždy najneskôr do troch pracovných dní. Ak odberateľ nepredloží stav meradla v požadovanej lehote podľa predchádzajúcej vety, použije dodávateľ plynu pre potreby ocenenia dodávky plynu spôsob určenia plynu v zmysle platného Prevádzkového poriadku a Technických podmienok spoločnosti SPP – distribúcia, a.s.

D. V prípade, ak odberateľ ukončí odber pred uplynutím Vyhodnocovacieho obdobia z dôvodu prechodu alebo prevodu výkonu jeho činnosti na tretí subjekt, a zároveň tento tretí subjekt vstúpi ako nový odberateľ do práv a povinností odberateľa (uzatvorením trojstrannej dohody s dodávateľom a pôvodným odberateľom), pri vyhodnotení skutočného odberu zohľadní dodávateľ novému odberateľovi množstvo odobraté pôvodným odberateľom, ak sa strany nedohodnú inak.

E. Tieto Osobitné dojednania sa vzťahujú na dodávku plynu do všetkých odberných miest odberateľa uvedených v Prílohe č. 1 počas Vyhodnocovacieho obdobia. Obsah Osobitných dojednaní má prednosť pred obsahom Obchodných podmienok a obsahom Cenníka.

F. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov zmluvných strán a účinnosť dňom 1.1.2013. Podmienkou nadobudnutia účinnosti dodatku je jeho predchádzajúce zverejnenie, a to v rozsahu a spôsobom určeným platnými právnymi predpismi. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť zverejniť dodatok podľa predchádzajúcej vety má odberateľ, ktorý je povinný o splnení tejto povinnosti povinný bezodkladne informovať dodávateľa. Ak dôjde k zverejneniu dodatku po dátume uvedenom v prvej vete tohto odseku, zmluvné strany týmto deklarujú, že text tohto dodatku vyjadruje obsah ich predchádzajúcich dohôd a na tomto základe sa dohodli, že podľa ustanovení tohto dodatku sa budú posudzovať aj ich práva a povinnosti súvisiace s dodávkou plynu, ktoré vznikli v období od 1.1.2013 do nadobudnutia účinnosti dodatku podľa tohto bodu.

G. Zmluvné strany sa dohodli, že týmto dodatkom sa nemení doba trvania Zmluvy, t.j. Zmluva je naďalej dohodnutá na dobu neurčitú. Po uplynutí Vyhodnocovacieho obdobia bude dodávka plynu ocenená cenami podľa platného cenníka, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

Za dodávateľa:

Za odberateľa:

Vo Zvolene, dňa 9.11.2012

V ....., dňa .....

.....  
Slavomíra Beňová  
manažér služieb zákazníkom  
splnomocnený zástupca dodávateľa

.....  
Ing. Marta Beňová  
poverená výkonom funkcie riaditeľa I  
splnomocnený zástupca odberateľa

**Príloha č. 1 k Dodatku č. 1 k zmluve o dodávke plynu pre odberateľov kategórie Malé podnikanie a organizácie (maloodber), číslo: 9104884147**

| Odborné miesto    |            |                   |         |         |  |             |          | Predpokladaný odber za 12 mesiacov v kWh**: | Dohodnutý druh tarify: |
|-------------------|------------|-------------------|---------|---------|--|-------------|----------|---------------------------------------------|------------------------|
| Dátum prihlásenia | číslo OM   | názov OM          | Obec:   | Ulica:  |  | č. orient.: | č. súp.: |                                             |                        |
| 1.1.2013          | 4100041486 | Kúpeľný dom Achát | Dudince | Okružná |  | 148         |          | 400 000                                     | 4                      |

\*\*Ak odberateľ vyplní údaj o predpokladanom ročnom odbere plynu v kWh aj m<sup>3</sup>, záväzná bude hodnota v kWh

Za dodávateľa:

Za odberateľa:

Vo Zvolene, dňa 9.11.2012

V ....., dňa .....

.....  
 Slavomíra Beňová  
 manažér služieb zákazníkom  
 splnomocnený zástupca dodávateľa

.....  
 Ing. Marta Beňová  
 poverená výkonom funkcie riaditeľa  
 splnomocnený zástupca odberateľa